|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Macintosh HD:Users:bilodeau:Desktop:logos:template 2017:un.emf | 联合国  环境规划署 | CBD/SBI/REC/4/3 |
| **CBD_logo_ch-CMYK-black [Converted]** | | Distr.: General  29 May 2024  Chinese  Original: English |

**执行问题附属机构**

**第四次会议**

2024年5月21日至29日，内罗毕

议程项目4 (a)

**资源调动**

**执行问题附属机构于2024年5月29日通过的建议**

**4/3. 资源调动**

执行问题附属机构，

回顾2022年12月19日生物多样性公约缔约方大会第15/7号决定第40段至第43段[[1]](#footnote-2)，

* + - 1. 赞赏地注意到第15/7号决定所设资源调动咨询委员会的工作[[2]](#footnote-3)；
      2. 表示感谢刚果民主共和国政府和哥伦比亚政府主办咨询委员会会议，并感谢欧洲联盟和大不列颠及北爱尔兰联合王国政府提供的财务支持；
      3. 确认考虑到其职权范围第2(c)段[[3]](#footnote-4)，咨询委员会如果不考虑分享利用遗传资源数字序列信息所产生惠益问题不限成员名额特设工作组定于2024年8月举行的第二次会议的工作结果，就无法完成自身的工作，因此邀请咨询委员会在工作组第二次会议之后再次召开面对面会议，同时辅之以远程参会，以便完成上述任务规定的那部分工作，并就此向缔约方大会第十六届会议报告；
      4. 建议缔约方大会第十六届会议通过一项内容大致如下的决定：

缔约方大会，

[回顾《生物多样性公约》[[4]](#footnote-5) 第 20 条是提供和调动所有来源的资源的依据，同时注意到第 11和 21 条也与此相关，]

[又回顾《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》[[5]](#footnote-6) 的长期目标 D 和行动目标 19，同时也注意到长期目标 C 以及行动目标 14、15 和 18 与提供和调动所有来源的资源相关，]

[对生物多样性的持续丧失和这种丧失对自然和人类福祉构成的威胁表示震惊，并强调《框架》的有效执行关键取决于更多地调动国内和国际、公共和私人等各种来源的财政资源，缩小生物多样性融资缺口，并及时提供充足和可预测的资源，用于有效执行《框架》，]

[回顾2022年12月19日第 15/7 号决定和该决定附件一所载资源调动战略（第一阶段组成部分和结构（2023-2024 年））的通过，]

欢迎全球环境基金[迅速]设立全球生物多样性框架基金，及其理事会第一次会议通过的决定，[同时注意到目前对该基金的认捐金额达[约2.31亿] [[6]](#footnote-7)美元，[其中约 1.28 亿美元]已交存]，

[强调迫切需要以适当、公正、公平、有效和平等的方式确定、消除、逐步取消或改革对生物多样性有害的激励措施，包括补贴，同时逐步大幅减少这些措施，到 2030 年每年至少减少5,000 亿美元 ，并加大对保护和可持续利用生物多样性的正面激励措施，以实现《框架》的行动目标18，]

注意到国际社会日益认识到气候变化与生物多样性融资之间协同作用的好处；

[重申应采取基于人权和促进性别平等的做法来提供和调动所有来源的资源，用于执行《框架》，]

[认识到，尽管土著人民和地方社区、[非洲人后裔、]妇女和青年代表在执行《框架》方面发挥重要作用，做出贡献，但他们获得的资金相对很少，而且他们往往缺乏直接利用生物多样性融资的机会，]

[回顾第15/7号决定第40至43段和附件二设立了资源调动咨询委员会和规定了其职权范围，并赞赏地注意到该委员会的工作，]

表示感谢刚果民主共和国政府和哥伦比亚政府主办咨询委员会会议，并感谢欧洲联盟和大不列颠及北爱尔兰联合王国政府提供的财务支持；

[**国家融资计划**

1. 鼓励所有缔约方根据国家生物多样性战略和行动计划，并根据关于生物多样性开支和融资需求的评估，编制、更新和实施国家生物多样性融资计划或类似工具，以支持充分和及时调动国内、国际、公共和私人资金，用于有效执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》；]

**资源调动[战略][战略审查]**

2. [通过][欢迎]附件一所载2025–2030年《框架》订正资源调动战略，[作为一个灵活的框架来指导] [以此指导][所有缔约方、行为方和利益攸关放]落实《框架》关于资源调动的长期目标和行动目标[，同时考虑到国家优先事项和国情]；

3. 鼓励[所有]缔约方并邀请其他国家政府在[进一步制定][修订、更新]和执行国家生物多样性战略和行动计划及国家目标以及在根据国家优先事项、能力和国情[更新、]制定和执行国家生物多样性融资计划或类似工具时考虑到资源调动战略；

4. [呼吁][鼓励]发达国家缔约方、[其他发达国家]以及自愿承担发达国家缔约方义务的其他发达国家[其他缔约方][在履行其][增加全部生物多样性相关国际]向发展中国家缔约方提供新的、额外的和充足的[与​《框​架》​的​宏​大​志​向​相​应​的]资金[的义务]时考虑到资源调动战略，[从而促进《框架》的实施，重点是生物多样性大国]；

[5. 鼓励所有缔约方在努力调动新的、额外和充分的国内资金时考虑到资源调动战略；]

6. [邀请][鼓励]相关国际组织和倡议、私营部门、[金融机构、] [慈善组织、]其他主要利益攸关方团体和多利益攸关方伙伴关系支持执行资源调动战略，包括通过[提供][开发]财务[资金]支持以及使公共和私人资金流动与《框架》保持一致；

7. [确认其他里约公约和其他生物多样性相关全球公约和多边协定也已通过资源调动战略，同时鼓励[抓住协同增效的机会、] [加强实施工作中的合作和协同增效、] [包括与资源调动和利用资源促进生物多样性的保护和可持续利用相关的协同增效] [以及根据各自任务规定避免执行工作的重复，与此同时认识到需要增加透明度和避免重复计算]；

8. 决定通过《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的监测框架[[7]](#footnote-8)，[监测执行资源调动战略[和评估对生物多样性和人权的影响] 的进度]，并在第十七[十八]届会议上[通过全球审查]对战略进行一次[深入审查][审查][盘点] [，包括评估创新性融资解决办法对生物多样性和人权的影响]；

[9. 邀请缔约方、[以及][通过联系][非国家行为方][相关]权利持有人和利益攸关方，根据2022年12月19日第15/6号决定，通过第七次国家报告提供相关信息，包括良好做法、创新、挑战和经验教训，以支持上述[深入]审查；]

[10. 决定指定一专家组，对《框架》所涉期间的所有资金流动进行一次分析，以确定哪些缔约方履行了行动目标19规定的义务，并向缔约方大会第十七届会议提交报告]

[11. 敦促缔约方、私营部门、金融机构和多边开发银行颁布和实施社会和环境保障措施并采用基于人权的办法，以根据2014年10月17日第XII/3号决定附件三所载生物多样性融资机制的保障措施准则以及2018年11月29日第14/15号决定制定或加强生物多样性和融资工具，特别是创新性计划；]

**评估[生物多样性融资状况的]效率、效力、差距和重叠**

12. [欢迎][注意到]生物多样性公约秘书处关于探索生物多样性融资状况的说明[[8]](#footnote-9)，

13. 认识到缔约方、土著人民和地方社区、妇女和青年代表以及其他[相关]利益攸关方以及各级的组织和倡议加强、简化和[改革][《公约》下的]现有生物多样性融资工具和[利用它们之间的协同作用]的持续工作以及其他旨在弥补生物多样性融资缺口的[类似工具][行动]；

[13 备选案文 认识到所有行为方为加强、简化和改革现有生物多样性融资工具的持续工作 [以及其他旨在缩小][弥补]行动生物多样性融资缺口[的行动]。]

14. [又认识到][注意到]本决定附件二所载非详尽清单中概述的[自愿]行动[可改进生物多样性融资状况，从而支持执行《公约》和《框架》]，并鼓励所有相关行为体酌情采取这些行动；

[15.  关切地认识到，在根据《公约》第 20 条，从包括国内、国际、公共和私人资源在内的各种来源筹集资源，逐步大幅提高财务资源水平，落实《框架》行动目标 19，到2030 年每年筹集至少 2,000 亿美元方面，仍存在巨大差距；]

[16*.*注意到生物多样性发展融资总额[显著]增加，出现[相对][积极的]趋势， [在过去十年中显示出令人鼓舞的趋势，]并[强调][关切地注意到]，[ 尽管存在这种[相对、渐进的趋势][增加]，但在实现《框架》的行动目标，使发达国家和自愿承担发达国家缔约方义务的国家向发展中国家，特别是最不发达国家和小岛屿发展中国家以及经济转型国家提供的与生物多样性相关的国际财务资源总额[包括官方发展援助] 到2025年至少增加至每年200亿美元，到 2030 年至少增加至每年300 亿美元之前，仍然存在重大差距；]

[17. 敦促缔约方继续并加强努力，大幅和逐步增加所有来源（包括国内和私人来源）的资金数量，以便到2030年实现《框架》提出的调动2,000亿美元的行动目标；]

[18. 敦促缔约方、其他发达国家和自愿承担发达国家缔约方义务的缔约方继续并加强努力，增加向发展中国家特别是最不发达国家和和小岛屿发展中国家以及经济转型国家提供的生物多样性相关国际资金[，包括官方发展援助] ，以便实现《框架》提出的到2025年实现至少每年调动200亿美元和到2030年至少调动300亿美元的行动目标；]

[19. 敦促缔约方继续并加强努力，到2050年查明并以相称、公正、公平、有效和平等的方式，淘汰或改革激励措施，包括对生物多样性有害的各种补贴，首先从最有伤害性的补贴做起，以期实现《框架》提出的到2030年至少每年大幅和逐步减少5,000亿美元补贴的行动目标，同时增加有利于保护和可持续利用生物多样性的积极的激励措施；]

[20. 鼓励缔约方继续并加强努力，酌情利用气候变化和生物多样性融资之间的协同作用；]

21. [呼吁][敦促][有能力这样做的国家][发达国家缔约方和有能力这样做的国家][捐助方][有能力这样做的所有缔约方和其他国家政府][根据《公约》第20条，以与发展中国家在《公约》和《框架》的执行中所面临挑战相称的方式]向全球生物多样性框架基金[捐款或][大幅] [增加捐款][捐款][以实现到2025年每年至少200亿美元的目标，和到2030年达到每年至少300亿美元]；

[22. 邀请私营部门、慈善机构和多边开发银行等非主权捐助者向全球生物多样性框架基金捐款，以支持《公约》和《框架》的执行；]

[23. 呼吁缔约方和其他相关行为体为土著人民和地方社区、[非洲人后裔]妇女和青年获取和增加财政资源提供便利，以执行《框架》；]

[24. 请执行秘书在资金允许的情况下：

(a) 委托或开展关于以下问题的研究：

㈠ 第XII/3号和第14/15号决定通过的生物多样性融资机制保障措施指南的实施情况，确定良好做法和经验教训以及改进指南实施情况的机会；

㈡ 主权债务与执行《公约》之间的关系，以及为生物多样性融资改变特别提款权用途的可能性；

㈢ 从不同金融机制及其申诉机制的治理中吸取的经验教训；

㈣ 生物多样性和气候融资之间的协同作用；

(b) 根据知识管理战略在信息交换机制中纳入一个平台，用于就执行《框架》，特别是长期目标D和行动目标14、15、18和19以及资源调动战略的最佳做法和经验教训交流信息；]

**生物多样性融资[全球工具][探讨关于全球生物多样性融资工具的提案][从所有来源调集资源]**

**<与建立（或不建立）新的全球工具有关的可能段落>**

<选项1>

[25. 决定[参照《公约》第20和21条所载标准][以及本决定附件三中的其他要素]设立专门的[全球生物多样性基金][全球生物多样性融资工具，应指定为全球生物多样性基金]，由缔约方大会授权[和指导]并对缔约方大会负责，] [并将其投入运作]；]

<选项2>

[25. 决定把是否应将全球生物多样性框架基金指定为全球生物多样性基金的问题推迟[到第十七届会议][审议][决定]，[并推进讨论][因为该基金最近才建立] [进行审议和做出决定时应参照《公约》第20和21条所载标准][以及本决定附件三中的其他要素]；]

<选项3>

[25. [申明根据《公约》第 39 条，][决定]全球环境基金，包括其新设立的全球生物多样性框架基金，继续作为管理《公约》及其《议定书》财务机制的[临时]体制结构[，该机构应参照《公约》第20和21条所载标准][以及本决定附件三中的其他要素]；]

[26. 赞赏地注意到资源调动咨询委员会开展工作，支持关于探讨全球生物多样性融资工具提案的讨论，以调动所有来源的资金，][并在全球环境基金（全环基金）下设立全球生物多样性框架基金，作为《公约》和《框架》的财务机制]；]

**<关于闭会期间进一步工作的实质内容的可能段落>**

<选项1>

[27. 决定[进一步深入]讨论生物多样性融资专门全球工具的[可操作性][必要性和可行性]，[讨论] [任何继续讨论均] [应参考][以下材料所载标准：] 《公约》第20条和第21条；资源调动咨询委员会的工作成果；关于包括经济合作与发展组织在内的相关组织供资情况的进一步评估；缔约方的国家报告；作为《框架》集体执行进度全球审查的一部分，通过监测框架所收集的信息 [，以及本决定附件三中所提及其他要素]；]

<选项2>

[27. 决定[根据《框架》长期目标C和D以及行动目标13、15、18和19，进一步深入讨论调集额外资源以弥补生物多样性资金缺口的迫切需要，并应参考《公约》第20和21条所载标准][以及本决定附件三中所提及其他要素]；]

**<关于闭会期间进程的可能段落>**

<选项1>

[28. 又决定为[运作][为此目的]设立一个不限成员名额的[工作组][、政府间包容性闭会期间进程][并向缔约方大会第十七届会议报告结果]；]

<选项2>

[28. 又决定设立一个专家咨询委员会，来制定生物多样性融资全球专用工具的运作模式，并[审议未来][评估执行情况][设立的]全球生物多样性框架基金，并就此向缔约方大会第十七届会议提出报告；]

<选项3>

[28. 还决定为此目的利用《公约》的现有机构，并在闭会期间与利益攸关方接触；]

[29. 请秘书处汇集根据第27段收集的所有相关资料，提交执行问题附属机构在缔约方大会第十七届会议之前举行的某次会议和缔约方大会第十七届会议审议；]

[30. 遗传资源数字序列信息段落的占位符。]

[31. 回顾第15/7号决定第47(b)段，并请执行秘书发出通知，邀请发展中国家缔约方和经济转型国家缔约方依照本国国情，考虑它们是否能够根据《公约》第20条自愿承担发达国家缔约方的义务，如果能够，则尽快向执行秘书说明。]

**附件一**

**资源调动订正战略**

**第二阶段（2025-2030年）[[9]](#footnote-10)\***

**一. 目的**

1. 本战略旨在根据《生物多样性公约》[[10]](#footnote-11)第20条，通过有效、及时和容易获得的方式大幅和逐步增加所有来源的财务资源，包括国内和国际以及公共和私人资源，推动为执行《公约》并以平衡的方式实现《公约》的三个目标调动资源，以期执行国家生物多样性战略和行动计划，到2030年每年至少调动2000亿美元。本战略还旨在促进执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》[[11]](#footnote-12)，包括使财政和资金流与《框架》的长期目标和行动目标相一致，以及鼓励私营部门逐步减少对生物多样性的消极影响，增加积极影响；
2. 因此，订正战略将为缔约方和其他各级行为体调动与《框架》的雄心相称的充足资源提供坚实的基础。订正战略建立在2022年12月19日第15/7号决定附件一所载战略第一阶段（2023-2024年）的基础上，该阶段旨在能够快速启动资源调动，为执行《框架》扩大和调整资源。本战略提供了一个灵活的框架，各国不妨根据不同的发展水平和国情加以调整。本战略的任何内容均不得解释为修改缔约方《公约》或任何其他国际协定规定的权利和义务。
3. 本战略的指导方针是：

[(a) 《公约》第20、21、39和11条；]

1. 《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》。[包括其长期目标C] [；和D][特别是行动目标19]；
2. 需要广泛利用各种金融工具和机制来大幅和逐步增加所有来源的财务资源[，同时认识到发达国家在提供财务资源以使发展中国家缔约方能够支付商定的全部增量执行费用方面负有主要责任]；
3. 需要立即、有效调动资源，同时保持对财务资源需求的长期愿景；
4. 所有缔约方、利益攸关方和权利持有者，特别是土著人民和地方社区、妇女和青年，需要以全面、公正、及时、包容[负担的起]和公平的方式利用所有融资来源。

**二. 扶持行动**

1. 将为本战略采取以下扶持行动：
2. 促进更新和执行国家生物多样性战略和行动计划以及国家目标，包括实施国家生物多样性战略和行动计划加速器伙伴关系和类似举措；
3. 根据国家需求、优先事项和国情，制定、更新和执行国家生物多样性融资计划或类似工具，以便于大幅增加从所有来源调动的资金，改进供资需求、差距和优先事项信息库；

[(c) 根据各自的任务，加强与其他里约公约和其他全球生物多样性相关公约和多边[环境]协定的合作和协同增效；]

1. 增加对联合国开发计划署生物多样性融资倡议和其他相关倡议的财务支持，促进资源调动，包括为此执行国家生物多样性融资计划；
2. 优化多利益攸关方和包容性[相关]权利持有者伙伴关系；
3. [按照共同商定的条件]，开展能力建设和发展、科技合作和技术转让，支持缔约方在其国家生物多样性战略和行动计划中确定的执行《框架》的优先事项；
4. 确保土著人民和地方社区、妇女和青年在决策中的充分、公平、包容、有效和促进性别平等的代表性和参与；
5. 确保利益攸关方和[相关]权利持有者，[特别是][包括] 土著人民和地方社区、妇女和青年及时获得财务资源和能力建设；
6. 酌情鼓励国家中央银行或其他监管机构对其金融部门[进行自然风险评估][增强对生物多样性损失金融部门所造成影响的了解]，[包括加强关于环境和社会风险的报告]，同时考虑到所有相关行为体的不同任务和作用；
7. 鼓励[国家和国际金融机构，包括][和]多边开发银行，[继续][继续和加速][继续确定和报告][加紧和扩大]其环境和社会保障工作[及其投资组合中有助于实现《公约》的目标和《框架》的长期目标和行动目标的投资、依循现有任务并以支持实现可持续发展的方式，包括消除贫困的工作][并以统一的方式披露和报告其生物多样性投资情况][制定和完善共同原则和指导方针，以跟踪有助于实现《框架》的行动目标和目的的资金和投资]，[以及探索多样化的融资解决方案，[[12]](#footnote-13)为私人生物多样性投资去风险]；

[(k) 鼓励联合国发展系统各机构及联合国基金和方案进一步加强联合国国家工作队的能力，以支持各国将国家生物多样性战略和行动计划以及其他国家生物多样性规划文书中确定的优先事项纳入联合国可持续发展合作框架。]

**三. 目标和行动**

**A. 增加与生物多样性相关的国际资金流动和所有来源的财务资源**

**1. 新的和额外资源**

5. 将通过以下办法调动新的和额外资源：

(a) [紧急][加强]增加[增强和扩大向发展中国家特别是最不发达国家和小岛屿发展中国家以及经济转型国家提供的生物多样性国际财务资源[来自发达国家，包括官方发展援助和来自自愿承担发达国家缔约方义务的国家的生物多样性国际财务资源总额]，到2025年达到每年至少200亿美元，到2030年达到每年至少300亿美元，途径是：

<选项1>

[㈠ 发达国家缔约方履行义务，提供新的和额外资金[，包括官方发展援助]，[使发展中国家缔约方能够支付为履行本《公约》义务而采取的执行措施所产生的全部商定增量费用]，同时考虑到资金需要充足、可预测性和及时流动；]

<选项2>

[㈠ 增加来自发达国家（包括官方发展援助和自愿承担发达国家缔约方义务的国家）向发展中国家、特别是最不发达国家和小岛屿发展中国家提供的与生物多样性有关的国际资金总额；］

㈡ 其他缔约方考虑自愿承担发达国家缔约方的义务[同时监测和评估其对生物多样性、性别平等和人权的影响]；

[㈢ 其他国家政府、多边开发银行、国际金融机构增加对国际生物多样性的供资，包括酌情与全球环境基金合作；

㈣ 酌情通过私人和慈善融资，包括酌情与全球环境基金合作，增加国际生物多样性供资；]

(b) 根据第15/7号决定，确保[全球环境基金下的]全球生物多样性框架基金持续、迅速和强劲的资本化；

[(c) 占位符：缔约方大会第十六届会议关于一项全球融资工具的讨论结果；]

(d) [根据《公约》第21条和第39条]，通过缔约方大会的决定指导全球环境基金和全球生物多样性框架基金的运作，[以提高其透明度、可获得性和对发展中国家缔约方需求的响应能力]；

(e) 从所有来源调动更多国际资源，包括：

㈠ 进一步鼓励和更多使用附带环境和社会保障的融资解决方案 11[如生态系统服务付费和绿色债券 [和生物多样性信用]][如生态系统服务付费、生物多样性补偿和信用及绿色债券]，包括为此制定准则和分享良好做法，[同时监测和评估其对生物多样性、性别平等和人权的影响］

㈡ 利用国际私人融资，促进混合融资 [，实施调动新的和额外资源的战略]，鼓励私营部门向生物多样性投资，包括通过影响力基金和其他工具投资[，同时监测和评估其对生物多样性、性别平等和人权的影响]；

[ ㈢ 通过多边机制分享利用遗传资源数字序列信息所产生的惠益[[13]](#footnote-14)；］

(f) 加强关于获取遗传资源和公正公平分享利用遗传资源所产生惠益的协定的[条款]及其执行工作，包括为此[酌情]采用多边方式；12

(g) [根据相关国际义务] 改进可持续的生物多样性活动、产品和服务的市场准入，加强生物多样性的保护和可持续利用；

(h) 加强[并扩大]集体行动的作用，包括土著人民和地方社区 [以及妇女和青年]的集体行动、以地球母亲为中心的行动[[14]](#footnote-15)和非市场办法，其中包括基于社区的自然资源管理和旨在保护和可持续利用生物多样性的民间社会合作和团结[并扩大对这些行动和办法的支持]。

[(i) 建立发达国家环境和财政部长国际工作组，以落实《框架》行动目标19的a款。］

[(j) 大幅增加对基于自然的解决方案和/或基于生态系统的办法的使用。]

**2. 查明、消除、逐渐淘汰或]改革对[人类或环境]造成危害的资金流动[或使其改向][[15]](#footnote-16)**

6. 查明、消除、逐渐淘汰或改革[对人类或环境]造成危害的[公共和私人]资金流动[或使其改向]的办法是：

(a) 通过以下方式将生物多样性纳入发展合作的主流：

㈠ [尽可能] [调整][重新确定]发展合作机构和银行、多边开发银行、国际金融机构和慈善组织的投资组合和做法的优先事项，以便[根据相关任务规定，并以支持实现可持续发展（包括消除贫困的努力）的方式]，使资金流与《公约》的目标、[以及]《框架》的长期目标和行动目标[以及C 部分，包括基于人权的方法]保持一致；

㈡ 利用和扩大项目开发和融资的协同作用，以期优化[保护和可持续利用]生物多样性的附带效益和协同增效，[同时确保透明度和避免重复计算]；

(b) [根据金融系统监管者的决定]监测、评估和透明地披露国际私人融资和商业行为体的生物多样性风险、依赖性和影响，[利用[《框架》][诸如]自然相关财务披露工作队制定的[那样的]框架][，同时考虑到相称性和灵活性原则；][ 欢迎合作倡议，如国际可持续发展准则理事会与自然相关财务披露工作队之间的合作倡议，并进一步鼓励国际可持续发展准则理事会制定生物多样性相关标准][根据可持续发展目标 12，加强利用可持续性报告，并酌情利用自愿框架]；[和《工商企业与人权指导原则：实施联合国“保护、尊重和补救”框架》；[[16]](#footnote-17)]

(c) [按照相关国际义务，在国际一级对有害于生物多样性的激励措施，包括[低效]补贴采取有效行动，][ 并根据《框架》行动目标 18，][从最有害的激励措施开始，到 2030 年每年至少减少 5 000 亿美元]。

[(d) 采取有效行动，确保与生物多样性相关的资源流动符合国家尊重、保护和实现人权的义务以及企业尊重人权的责任；]

**3. 提高资源提供和使用的吸收率、可获性、效力、效率、透明度和问责制**

7. 通过以下方式加强资源提供和使用的吸收率、可获性、效力、效率、透明度和问责制：

(a) 全球环境基金继续采取行动改进其业务和资金获取模式；

(b) 简化多边开发银行、国际金融机构和慈善组织的生物多样性供资方式，特别是对土著人民和地方社区、妇女和青年而言；

(c) [根据金融系统监管者的决定，并考虑相称性和灵活性原则，]加强各级与生物多样性相关的公共和私人国际融资的透明度、问责制、监测、评估和透明披露；

(d) [以符合国家优先事项和国情，避免重复计算的方式，]优化国际资金来源之间的生物多样性附带效益和的协同作用，[包括针对][其他可持续发展目标的融资，特别是针对][生物多样性和][生物多样性和气候][减缓和适应][的融资]；

(e) [通过国家计划和举措]将更多[可迅速获得的]国际资源用于区域、国家和地方各级的主要执行伙伴，特别是土著人民和地方社区、妇女和青年，促进伙伴关系，提高公众认识和促进性别平等，确保社区参与和实地成果，包括酌情采取集体行动、 以地球母亲为中心的方法和非市场方法；

(f) [加强缔约方、利益攸关方和[相关]权利持有人，特别是土著人民和地方社区、妇女和青年的自主权和获得资金的能力][加强缔约方、利益攸关方和权利持有人，特别是土著人民和地方社区、妇女和青年获得资金的[权利渠道]，并加强其获得国际资金的能力]；

(g) 酌情利用国际融资来带动国内公共和私人生物多样性融资（“融资换融资”）。

**B. 大幅增加调动所有来源的国内资源**

**1. 新的和额外资源**

8. 通过以下方式筹集新的和额外资源：

(a) [根据国家需求、优先事项和具体情况][在国内外]大幅增加用于生物多样性的国 内公共资源；

[(b) 在相关和适用的情况下，利用应对气候危机的现有行动来解决生物多样性危机，并最大限度地获得附带效益；]

(c) 根据相关国际义务，[按照国家需求、优先事项和具体情况]，设计、实施或扩大积极的激励措施 [包括税收、收费和费用]；

(d) 通过实施新的和额外资源筹集战略，鼓励私人[和慈善]部门向生物多样性投资，包括通过影响力基金和其他工具，大幅增加用于生物多样性的国内私人资源和慈善资源，[同时监测和评估其对生物多样性、性别平等和人权的影响]；

(e) 开发、应用或扩大[融资解决方案11] [如生态系统服务付费、生物多样性抵扣和信用额度][或类似工具和惠益分享机制，并提供环境和社会保障；][创新计划，如生态系统服务付费、绿色债券、生物多样性抵扣和信用额度以及惠益分享机制，并提供环境和社会保障] [，同时监测和评估其对生物多样性、性别平等和人权的影响]；

[(f) 探讨利用慈善组织、私营部门和次国家各级实体捐款的机会，通过伙伴关系调动资源实施其积极保护自然的行动计划；]

(g) 加强集体行动的作用，包括由土著人民和地方社区、妇女和青年采取的集体行动，以地球母亲为中心的行动和非市场方法，包括基于社区的自然资源管理和旨在保护和可持续利用生物多样性的民间社会合作和团结 [，并加大对这些行动和方法的支持力度]；

(h) [有效应用环境和社会保障措施，］在国家和次国家各级大幅增加使用[基于自然的解决方案]和/或[基于生态系统的方法]；

[(i) 根据国家优先事项和具体国情，在雄心勃勃的全面国家生物多样性战略和行动计划的基础上，按照《框架》，加大行动力度，制定和实施国家生物多样性融资计划或类似文书，作为大幅增加国内资源调动的一个步骤。]

**2. 查明、消除、逐渐淘汰或改革有害的资金流动[或使其改向][[17]](#footnote-18)**

9. 通过以下方式查明、消除、逐渐淘汰或改革有害的资金流动[或使其改向]：

(a) [根据国家需求、优先事项和具体情况，]将生物多样性纳入公共预算的主流，逐步使所有相关公共活动以及财政和资金流动与《公约》的三个目标和《框架》的长期目标和行动目标保持一致；

(b) [将生物多样性纳入私营部门的主流，逐步]使所有相关私人活动以及财政和资金流动与《公约》的三个目标和《框架》的长期目标和行动目标保持一致，[努力将生物多样性纳入融资主流]；

(c) 酌情将生物多样性纳入国家中央银行或其他监管机构的政策主流，同时考虑到相关的不同任务；

(d) 根据《框架》行动目标 18，对有害生物多样性的激励措施包括[低效]补贴采取有效的国内行动 [，从最有害的激励措施开始，到 2030 年每年至少减少 5 000 亿美元]，同时考虑到 2014 年 10 月 17 日第 XII/3 号决定中通过的指导意见[并符合相关国际义务]；

(e) [利用自然相关财务披露工作队制定的框架，] [酌情]监测、评估和透明披露国内私人融资和商业行为体的生物多样性风险、依赖性和影响。

**3. 提高资源提供和使用的吸收率、可获性、效力、效率、透明度和问责制**

10. 通过以下方式加强资源提供和使用的吸收率、可获性、效力、效率、透明度和问责制：

(a) 使生物多样性政策与国家发展计划[和权利拥有者的需求]相一致，确保国家和次国家各级的自主权；

(b) 建立或加强与土著人民和地方社区、妇女、青年和民间社会的伙伴关系，支持政策的一致性；

(c) 加强能力建设和发展、技术援助和合作，促进财务规划和资源的有效利用和管理；

(d) 改进资源提供和使用的透明度、问责制和国家监测系统；

(e) 优化国内资金来源之间的附带效益和协同增效，包括针对[其他可持续发展目标，特别是针对][生物多样性和]气候[适应和减缓]的融资，[须符合国家优先事项并避免重复计算]。

**[附件二**

**[加强、简化和改革现有生物多样性融资工具][缩小生物多样性融资方面的差距]的非详尽[自愿]行动清单**

**一. 具有全球重要性的跨领域问题**

1. 具有全球重要性的跨领域问题方面的[自愿]行动包括：

(a) 考虑到现有生物多样性融资格局的多样性，根据《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》C部分，查明现有伙伴关系和机构的最佳做法，同时铭记特别是在区域和地方两级采取量身定制方法的必要性；

(b) 解决[[资金非法流动][避税和逃税] 并加强税收制度以增加生物多样性收入] [非法资金流动，特别是环境犯罪的收益，并根据《框架》的各项长期目标，将自然和生物多样性因素纳入财政制度和激励措施]；

(c) 继续酌情探索和扩大[融资解决方案[[18]](#footnote-19)][创新计划]，[如生态系统服务付费、生物多样性抵扣和信用额度，]同时考虑到国家优先事项和国情，[以及惠益分享机制]，并采取强制性环境和社会保障措施，同时监测和评估其对生物多样性和[人权][对土著人民和地方社区权利]的影响；

(d) 探索和支持进一步制定标准化的生物多样性指标并将其纳入国家和[私营部门]核算[和财务决策]，除其他外，加强环境经济核算体系的生态系统核算[并将其概念和原则应用于私营部门的核算和披露]；[并提高对生态系统服务的认识]；

(e) [探索制定][制定]监管框架[和统一的][与金融有关的]生物多样性分类标准[和更广泛的绿色分类标准][同时考虑到各种国情和优先事项]；

(f) 评估生物多样性融资工具对性别平等和[土著人民和地方社区权利][人权]的影响，[酌情]考虑到缔约方大会2014年10月17日第XII/3号决定和2018年11月29日第14/15号决定中提供的指导意见；

(g) 加大对集体行动的支持力度，包括土著人民和地方社区的集体行动、以地球母亲为中心的行动和非市场办法，包括基于社区的自然资源管理和旨在保护生物多样性的民间社会合作和团结。

[(h) 建立或加强土著人民、地方社区、妇女和青年可直接获得资金的机制。]

**二. 国际生物多样性融资**

2. 国际生物多样性融资方面的[自愿]行动包括：

(a) 学习国际基金的经验，以期指导今后制定战略，[提高]全球生物多样性框架基金的[效力和效率]；

(b) 承认为改革全球环境基金采取的措施，鼓励在这方面采取进一步行动，[[特别是在治理方面，][同时又承认，除其他外，全球环境基金在全世界资助的项目和方案需要包容性、透明度、问责制和反应力，同时考虑到资格标准；]

(c) 鼓励双边和多边发展机构、银行和其他金融机构： (一) 继续并扩大生物多样性融资，包括探索金融工具[和办法以及消除私人投资的风险；](二) 继续适用并进一步改进保护[土著人民和地方社区权利][人权]的[强制性]环境和社会保障措施； (三) 进一步改进 [和统一] [其]监测 [、披露]和报告；[(四)]评估生物多样性融资对生物多样性和[人权][土著人民和地方社区的权利]的影响； (五) 将生物多样性作为一项附带效益纳入相关项目[并确定生物多样性保护和可持续利用项目，以利用对国家可持续发展战略的投资，包括消除贫困的努力]；

(d) 针对生物多样性丧失、气候变化和污染三重危机，继续优化融资协同增效，提高资源提供和使用的效力、效率和透明度；

(e) 加大力度，利用与融资的[协同增效][合作]，促进其他关键经济领域特别是基础设施的发展，同时避免在报告总资金流动时重复计算；

(f) 探索扩大金融工具和办法的规模，提高资金的财务可持续性和长期可预测性；

(g) 酌情加强与其他国际融资机制以及[在其他里约各公约和其他全球环境和气候公约及多边协定][生物多样性相关公约]下制定的资源调动战略的协同增效，[同时确保透明度和避免重复计算]；

[(h) 避免国际融资机制的重复和重叠；]

[(i) 以公正和公平的方式解决主权债务问题，[以增加国内资源的调动]；]

[(j) 扩大创新融资机制的实施范围，例如生态系统服务付费，加强能力建设和技术合作，以支持发展中国家的项目开发和项目管理；]

[(k) 建立或加强土著人民、地方社区、妇女和青年可直接获得资金的机制。]

**三. 国内生物多样性融资**

3. 国内生物多样性融资方面的[自愿]行动包括：

(a) 加强行动，根据国家优先事项和国情，在与《框架》相一致的、[雄心勃勃的全面]国家生物多样性战略和行动计划的基础上制定和实施国家生物多样性融资计划或类似工具，作为大幅增加国内资源调动的一个步骤；

(b) 通过国际或国家举措，[优先考虑][以杠杆方式利用]国内资金促进生物多样性，特别是17实施国家生物多样性融资计划或类似工具中确定的融资解决方案；

(c) 根据《框架》行动目标 18，[按照相关国际义务]采取有效行动解决有害生物多样性的激励措施，包括[低效]补贴，并采取有利于积极激励措施的行动 [，同时考虑采取预防和污染者付费原则方法]；

(d) [制定和扩大能够有效吸引生物多样性私人投资的机制] 有效地[吸引] 私人生物多样性投资，同时维护[人权][土著人民和地方社区的权利]，确保与国家生物多样性优先事项[一致][协调]；

[(e) 创建和实施有利框架，以有效调整和吸引对生物多样性的私人投资；]

(f) 继续酌情探索和扩大融资解决方案；17

(g) 在土著人民和地方社区、妇女和青年的充分参与下，通过制定统筹融资解决方案17的统筹行动计划、方案和项目，在国家和次国家各级加强与其他里约公约和其他全球生物多样性相关公约和多边协定的合作和协同增效；

(h) 利用环境经济核算体系、生物多样性支出审查和绿色预算编制等框架和工具，进一步将生物多样性目标纳入[：㈠ 更广泛的发展合作框架和㈡，]国家和次国家各级核算和发展规划及财务战略；

[(i)] 改善公共和私人融资与投资与《框架》的目标的一致性]

(j) 在国家和次国家各级进一步改进与公共和私人捐助方的协调以及这些捐助方之间的协调；

[(k）加强国家中央银行在将生物多样性相关风险管理纳入公共和私人投资方面 的作用和贡献；]

[(l) 根据国家政策和优先事项，实施可持续的公共采购做法、政策和标准，同时考虑到自然和生物多样性，与《公约》和其他相关国际义务保持一致和协调。］

[(m) 建立或加强土著人民、地方社区、妇女和青年可直接获得资金的机制。]

**四. 私人生物多样性融资**

4. 私人生物多样性融资方面的[自愿]行动包括：

(a) [回顾利用私人资金的目标，促进混合融资，实施新的和额外资源的战略，鼓励][鼓励和推动]私营部门[投资于][的]生物多样性 [投资][并将环境外部因素内部化]，[包括][通过确保公平竞争环境的有利监管框架，促进混合融资并]对基金和其他工具产生影响，同时评估其对生物多样性和人权的影响；

[(b) 通过确保公平竞争环境的有利监管框架鼓励私营部门和加强其能力，对生物多样性进行投资，发展可持续价值链，并促进确保可持续生产和消费模式的行动；]

(c) [继续并加紧努力][加强生物多样性分类标准和其他绿色分类标准的设计和应用]，以改善对生物多样性私人[资金][资金流]的长期跟踪和报告，包括从可预测性的角度进行评估；

(d) 鼓励实施披露框架和报告标准，例如全球报告倡议，并将自然相关财务披露工作队开发的工具[纳入国际可持续发展准则理事会]；

(e) 鼓励企业[和加强其能力]，以发展可持续价值链和私人资金投资于这些价值链，以[避免和]减少对生物多样性的负面影响，增加正面影响，减少企业和金融机构面临的生物多样性风险，并[通过确保公平竞争的有利监管框架、促进混合融资并对基金和其他工具产生影响]促进采取行动，确保可持续生产和消费模式；]

[(f) 鼓励全政府、全经济部门办法，开发绿色主权金融工具；

[(g) 将生物多样性纳入中央银行的投资组合管理、货币政策和审慎监管；]]

[(h）鼓励金融机构与客户进行讨论，以开发商业模式和相关技术，其中包括并促进基于生态系统和自然的解决方案，以及价值链上有利的生物多样性和生态系统复原力做法；]

[(i) 表彰为保护和可持续利用生物多样性或减少对生物多样性的影响投入资源的 私人和公营公司，支持保护自然的自愿举措，包括在卓越和最佳做法方面的领导作用，并鼓励为自然友好型产品和服务制定标准、准则、认证和生态标签选项；]

[(j) 鼓励将基于自然的解决方案纳入保险政策，创造激励机制，以便在风险预防和管理中更广泛地应用基于自然的解决方案。]

[(k) 推动使用政府绿色采购机制，支持研发工作，以推动发展强大的自然向好产品和服务市场。]

**五. 土著人民[和]地方社区、妇女和青年**

5. 土著人民、地方社区、妇女和青年方面的[自愿]行动包括：

(a) 评估和量化土著人民和地方社区、妇女和青年对[《公约》三个目标和《框架》的长期目标和行动目标][生物多样性目标]的贡献，同时考虑到2018年11月25日第14/16号决定提供的指导意见，从而加强对这些资源的充分监测和跟踪；

(b) 发展和实施专门的资金流，包括在区域和地方各级，[简化]相关权利持有人，[特别是土著人民和地方社区]和利益攸关方作为生物多样性监护人[的国内和国际公共资金]的申请程序， 提供直接获得生物多样性资金的途径， 同时采取行动提高其吸收能力；

(c) 评估生物多样性资金对性别平等、[权利和]人权以及土著人民和地方社区的 [土地、水域和]领地的影响，同时考虑到第 XII/3 号和第 14/15 号决定提供的指导意见；

(d) 促进积极的激励措施，以加强生物多样性保护和可持续利用，[如生物多样性信贷计划][提供环境和社会保障措施][包括生态系统服务付费]，使参与生物多样性保护和可持续管理的土著人民和地方社区、妇女和青年能够受益于这些激励措施[，同时尊重他们的权利]。

**[附件三**

**[关于一个可能的专项全球生物多样性融资工具[的必要性和可行性]的讨论要点][以及][关于消除生物多样性融资缺口的可能方法的讨论要点]**

[1. 关于一个可能的专项全球生物多样性融资工具[的必要性和可行性]的讨论要点包括：

1. 对当前生物多样性融资格局的附加值和互补性；

[(b) 相关国际财务机制的经历；]

[(c) 生物多样性财务机制的整体效率，一个专项全球工具到底将对这个整体效率产生正面影响还是负面影响；]

1. 相关国际财务机制的经验教训；
2. 公正、透明、包容和参与；

[(f) 治理结构的可行性、效率和代表性；]

1. 符合《公约》的目标、原则和规定；
2. 符合《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的长期目标和行动目标；
3. 接受缔约方大会的领导并对其负责；
4. 作为一个以赠款或优惠方式向发展中国家[，特别是最不发达国家和小岛屿发展中国家]缔约方提供资金的机制；
5. 对国家执行机构的依赖性；
6. 确保新的、额外的、可预测的、充足的、及时的融资；
7. 从包括[私营部门、]金融部门和慈善组织在内的所有来源[筹集和]获得资金的能力；
8. 确保发展中国家缔约方、权利持有人和利益攸关方能够获得资金，对其需求有回应；
9. 确保代际和代内公平；
10. [酌情]承认[、珍视]和纳入土著人民和地方社区、妇女和青年的[历史作用和未来]作用[，并确保他们的充分和有效参与]；
11. 提供申诉机制；

[(r) 占位符，有待缔约方大会第十六届会议就数字序列信息做出决定]。]

[2. 关于消除生物多样性融资缺口，以实现 《框架》长期目标和行动目标的可能方法的讨论包括以下要素：

(a) 税收制度和避税

(b) 主权债务

(c) 国内公共支出

(d) 生物多样性指标

(e) 与生物多样性相关的经济分类法

(f) 整合气候和生物多样性融资

(g) 使融资在部门间保持一致

(h) 迫切需要查明、消除、逐步取消或改革对生物多样性有害的激励措施，包括补贴，并扩大对生物多样性保护和可持续利用的正面激励措施。

(i) 私营部门的作用，包括通过财务披露和生物多样性信贷市场发挥作用

(j) 缔约方大会确定的其他优先事项。]]

**[附件四**

**资源调动问题不限成员名额工作组的职权范围]**

[待补]

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. 联合国，《条约汇编》，第1760卷，第30619号。 [↑](#footnote-ref-2)
2. 见CBD/RM/AC/2023/1/4 和CBD/RM/AC/2024/1/4号文件。 [↑](#footnote-ref-3)
3. 第15/7号决定，附件二。 [↑](#footnote-ref-4)
4. 联合国，《条约汇编》，第1760卷，第30619号。 [↑](#footnote-ref-5)
5. 第15/4号决定，附件。 [↑](#footnote-ref-6)
6. 2024年5月27日的数字，根据当时的汇率计算。 [↑](#footnote-ref-7)
7. 第15/5号决定，附件一。 [↑](#footnote-ref-8)
8. CBD/SBI/4/INF/10。 [↑](#footnote-ref-9)
9. \* 根据第15/7号决定，第12段。 [↑](#footnote-ref-10)
10. 联合国，《条约汇编》，第1760卷，第30619号。 [↑](#footnote-ref-11)
11. 第15/4号决定，附件。 [↑](#footnote-ref-12)
12. [ 如生物多样性融资倡议的[融资解决方案目录](http://www.biofin.org/finance-solutions)或经济合作与发展组织[环境数据库政策工具](https://oecd-main.shinyapps.io/pinedatabase/)中所列项目。] [↑](#footnote-ref-13)
13. [ 将根据第15/9号决定设立的利用遗传资源数字序列信息所产生惠益分享问题不限成员名额特设工作组的工作进行更新。] [↑](#footnote-ref-14)
14. 采取以生态为中心、以权利为基础的方法，以采取各种措施，促进人与自然之间和谐互补的关系，促进所有生物及其生态共同体的连续性，确保地球母亲的环境功能不被商品化。 [↑](#footnote-ref-15)
15. 一些缔约方提议把本节的位置提前，改为第三.A.1节，而不是第三.A.2节。 [↑](#footnote-ref-16)
16. A/HRC/17/31，附件。 [↑](#footnote-ref-17)
17. 一些缔约方提议把本节的位置提前，改为第三.B.1节，而不是第第三.B.2节。 [↑](#footnote-ref-18)
18. [ 如生物多样性融资倡议的融资解决方案目录或经济合作与发展组织环境数据库政策工具中所列项目。] [↑](#footnote-ref-19)